



Date of RFQ/ Дата Запиту:	22.10.2024
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗЦ номер:	PUKR-022-24-24-DIV12
Title / Назва:	Conducting lectures on sexual education and GBV prevention both offline and online /Послуги лектора(ки) із сексуальної освіти та ГЗН превенції офлайн та онлайн
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон	Ukraine/Україна

From/ Від:	Valeriia Kolomiets, procurement manager/Валерія Коломієць, менеджерка із закупівель	E-mail:	<a href="mailto:procurement@divchata.org">procurement@divchata.org</a>
---------------	---	---------	--

To participate in a tender for the purchase of the services of a lecturer on sexual education and GBV prevention offline and online/  
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг лектора(ки) із сексуальної освіти та ГЗН превенції офлайн та онлайн

**Manner of Submission/  
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to: Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу:	<a href="mailto:procurement@divchata.org">procurement@divchata.org</a>
---	--

**Content of the application/  
Вміст заявки:**

**Duties and responsibilities:**

The lecturer will work with the beneficiaries (adults and children) of the project offline and online. The position involves part-time employment. Payment will be made based on the number of consultations provided.

**Обов'язки та відповідальність:**

Лектор (ка) буде працювати з бенефіціарами (дорослими та дітьми) проєкту офлайн та онлайн. Посада передбачає неповну зайнятість. Оплата здійснюватиметься по кількості наданих консультацій.

**Requirements /  
Вимоги:**

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned services /  
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих послуг:

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	Higher psychological education will be an advantage; Similar work experience for over a year; Previous experience working with public organizations will be an advantage; Good communication skills with children and adults; Ability to work in crisis situations; Understanding of ethical standards of working with clients and compliance with the principle of confidentiality. / Вища психологічна освіта буде перевагою; Аналогічний досвід роботи понад рік; Попередній досвід роботи з громадськими організаціями буде перевагою; Хороші комунікаційні навички з дітьми та дорослими; Вміння працювати в кризових ситуаціях; Розуміння етичних стандартів роботи з клієнтами та дотримання принципу конфіденційності.
The term of delivery of services/ Термін надання послуг:	until December 31, 2024 /до 31 грудня 2024 року
The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount/За загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	<b>October 28, 2024 until 18:00 Kyiv time/28 жовтня 2024 року до 18:00 за київським часом</b>
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською

Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	<p>1. Registration documents (A copy of the extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs and a copy of the extract on registration of a single tax payer).</p> <p>2. Completed Price Proposal (Annex A1) with signature and seal (if any), sent in PDF format.</p> <p>3. CV</p> <p>4. Letters of recommendation (if available)</p> <p>5. Duly signed Supplier Code of Conduct submitted in .pdf format</p> <p>If the above Mandatory Documents are not submitted, the application may be considered <b>INVALID.</b></p> <p>/</p> <p>1. Реєстраційні документи (Копія Виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців та Копія Витяг про реєстрацію платника єдиного податку).</p> <p>2. Заповнена Цінова пропозиція (Додаток А1) з підписом та печаткою (якщо є), надісланий у PDF форматі.</p> <p>3. Резюме</p> <p>4. Рекомендаційні листи (за наявності)</p> <p>5. Належним чином підписаний Кодекс поведінки постачальників, надісланий у форматі .pdf</p> <p>У разі ненадання вищезазначених Обов'язкових документів заявка може вважатися <b>НЕДІЙСНОЮ.</b></p>
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/днів
Payment terms / Умови платежу:	100% postpaid / 100% післяплата
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	<p>1. A complete package of documents on the pass/fail principle.</p> <p>2. Compliance with qualification requirements.</p> <p>3. An acceptable price offer.</p> <p>/</p> <p>1. Повний пакет документів за принципом пройшов/не пройшов.</p> <p>2. Відповідність кваліфікаційним вимогам.</p> <p>3. Прийнятна цінова пропозиція.</p>
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	<p><b>A service contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation.</b></p> <p>/</p> <p><b>З переможцем буде укладено договір про надання послуг, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.</b></p>
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

***Thank you and we look forward to receiving your quotation. /  
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.***

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"